

Zeitschrift: Kunst + Architektur in der Schweiz = Art + architecture en Suisse = Arte + architettura in Svizzera

Herausgeber: Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

Band: 70 (2019)

Heft: 1

Rubrik: Aktuell = Actuel = Attuale

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Photo Michael Leuenberger

Billet de la direction

L'histoire continue

L'année du patrimoine est terminée depuis trois mois et nous ne doutons pas que ses organisateurs en tireront un bilan très positif. Toutefois, notre intérêt et notre attachement à la culture suisse n'ont aucune raison de faiblir parce que 2018 est terminée ! Les buts et objectifs fixés une fois encore par cette année du patrimoine sont en effet au cœur même du travail de la SHAS, et ce depuis 139 ans.

Il est donc évident que la SHAS ne relâche pas ses efforts dans le domaine de l'édition, imprimée ou numérique. C'est ainsi qu'elle va publier deux tomes des « Monuments d'art et d'histoire » (dont l'un consacré au Münster de Bâle), des guides d'art et d'histoire consacrés notamment aux châteaux de Sion ou aux installations sportives de Macolin. Et c'est ainsi également qu'elle va proposer ce printemps à ses membres, et à un public plus large, deux réalisations numériques importantes, amorcées l'une il y a trois ans, l'autre l'année dernière.

Tout d'abord, *EuropeArt To Go* (EATG). Il s'agit d'une application trinationale pour smartphone consacrée à la région du Rhin supérieur. Son fonctionnement, à la fois très simple et très efficace, se calquera sur celui de sa sœur aînée, *Swiss Art To Go* (SATG). En effet, SATG s'est avérée tellement convaincante dans sa conception qu'elle est devenue un véritable « standard » pour les applications de découverte et de valorisation du patrimoine. C'est pourquoi la Dehio Vereinigung, les Länder du Bad-Wurtemberg et du Palatinat-Rhénanie ainsi que l'Université de Strasbourg ont décidé de collaborer avec la SHAS pour mettre au point EATG. *EuropeArt To Go* comportera dans un premier temps quelque 200 *points of interest* (environ 50 POI par instance contributrice) et grandira avec le temps. Nouveauté par rapport à SATG, les parcours proposés pourront couvrir des distances plus importantes et donc être utilisés en voiture. La concrétisation de ce projet, dont les contenus sont fournis par les partenaires et dont la réalisation et la direction sont assurées par la SHAS, constitue une indéniable reconnaissance du travail que nous avons accompli – un grand succès à la fois pour SATG et pour notre institution.

La seconde réalisation que nous souhaitons évoquer ici est une toute nouvelle application de réalité virtuelle, créée par la SHAS avec le studio d'animation DNA, à Bulle ; nous l'avons appelée *360° Swiss Heritage*. Cette réalisation de VR (*Virtual Reality*) fonctionne sur des casques de type « Oculus », et permet de découvrir des architectures majeures de Suisse par le biais de l'émerveillement. Au départ, *360° Swiss Heritage* se sert d'une interface ludique pour permettre des visites oniriques à 360 degrés de châteaux suisses. Le premier château modélisé est celui de Spiez, grâce à une excellente collaboration avec sa fondation et sa direction. L'intégration d'autres châteaux importants suivra au cours de l'année. *360° Swiss Heritage* souhaite inverser les codes usuels du langage patrimonial et démontrer que la réalité de ces bâtiments et de leurs intérieurs préservés est aussi, à sa manière, « belle comme un rêve de pierre », pour reprendre l'expression de Charles Baudelaire.

360° Swiss Heritage sera présentée lors de l'ouverture de la saison du château de Spiez le 19 avril prochain, lors de l'Assemblée générale de la SHAS le 25 mai au château de Chillon, puis le 13 juin, à nouveau à Spiez, dans le cadre du cycle de manifestations de l'Académie des sciences humaines et sociales SAGW consacrées au thème de l'« Espace ».

Pour finir, j'aimerais vous « mettre en appétit ». En effet, j'aurai bientôt le grand privilège de vous présenter une réalisation fondamentale pour la SHAS, alliant, selon notre mot d'ordre usuel, tradition et innovation. Encore un merveilleux projet qui accompagnera et définira notre institution pour les dix années à venir et que j'aurai le plaisir de vous dévoiler tout prochainement. ●

Nicole Bauermeister, directrice de la SHAS

Weiter im Takt

Vor drei Monaten ist das Kulturerbejahr zu Ende gegangen, und wir haben keinen Zweifel daran, dass seine Organisatoren ein sehr positives Fazit ziehen werden. Wir werden jedoch jetzt auf keinen Fall kürzertreten, denn 2018 ist vorbei! Die Ziele und Ausrichtungen, die im Rahmen dieses Kulturerbejahres einmal mehr proklamiert wurden, gehören jedoch seit 139 Jahren zum Kerngeschäft der GSK.

Deshalb wird sich die GSK mit unverminderter Energie weiterhin im Bereich der gedruckten und digitalen Publikationen engagieren. So wird sie dieses Jahr beispielsweise zwei Bände der Reihe *Die Kunstdenkmäler der Schweiz* herausgeben, von denen einer dem Basler Münster gewidmet ist. Auch werden wir weitere *Schweizerische Kunstführer* publizieren, die unter anderem die Burgen von Sion oder die Sportstätten von Magglingen zum Thema haben. Schliesslich freuen wir uns, dieses Frühjahr unseren Mitgliedern und einem weiteren Publikum zwei bedeutende digitale Projekte vorstellen zu können, die letztes Jahr beziehungsweise bereits vor drei Jahren in die Wege geleitet wurden.

Bei *EuropeArt To Go* (EATG) handelt es sich um eine trinationale Smartphone-App, die der Region des Oberrheins gewidmet ist. Die sehr einfach zu bedienende und äusserst effiziente App wurde nach dem Vorbild der Schwester-App *Swiss Art To Go* (SATG) entwickelt. Aufgrund seines grossen Erfolgs gilt heute das Konzept von SATG als eigentlicher Standard für Apps, die sich mit der Entdeckung und Präsentation des Kulturerbes befassen. Dies ist der Grund, weshalb sich die Dehio-Vereinigung, die Bundesländer Baden-Württemberg und Rheinland-Pfalz sowie die Universität Strassburg entschlossen haben, EATG gemeinsam mit der GSK zu entwickeln. *EuropeArt To Go* wird vorerst 330 Points of Interest (ungefähr 50 POIs pro beitragende Instanz) enthalten und mit der Zeit wachsen. Als Neuheit gegenüber SATG kann die App Rundgänge über grössere Distanzen vorschlagen, die im Auto zurückgelegt werden können.

Die Konkretisierung dieses Projekts, dessen Inhalte von den Partnern zur Verfügung gestellt und dessen Umsetzung und Ausrichtung von der

GSK sichergestellt werden, ist eine unbestreitbare Anerkennung unserer Tätigkeit und als Erfolg sowohl für SATG als auch für unsere Institution zu werten.

Das zweite Projekt, das wir hier erwähnen möchten, ist eine brandneue Virtual-Reality-Applikation (VR-App), die von der GSK in Zusammenarbeit mit DNA Studios in Bulle entwickelt wurde und den Namen *360° Swiss Heritage* trägt. Sie funktioniert mit Brillen des Typs «Oculus» und ermöglicht den virtuellen Besuch architektonisch bedeutender Bauten der Schweiz. Über eine spielerische Benutzerführung lädt die App ein zu traumhaften 360-Grad-Besuchen von Schweizer Schlössern. Das Schloss Spiez konnte dank einer ausgezeichneten Zusammenarbeit mit dessen Stiftung und Leitung als erstes Bauwerk aufgenommen werden. Im Verlauf des Jahres werden weitere Schlösser hinzukommen. *360° Swiss Heritage* möchte die gewohnte Sichtweise auf das Kulturerbe umkehren und – in Anlehnung an Charles Baudelaire – aufzeigen, dass die Realität dieser Gebäude mit ihren Interieurs auf ihre Weise «schön wie ein steinerner Traum» sein kann. *360° Swiss Heritage* wird anlässlich der Saisoneroöffnung des Schlosses Spiez am kommenden 19. April sowie an der Generalversammlung der GSK vom 25. Mai auf Schloss Chillon und schliesslich am 13. Juni erneut im Schloss Spiez im Rahmen der dem «Raum» gewidmeten Veranstaltungsreihe der Schweizerischen Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften SAGW vorgestellt werden.

Abschliessend noch ein verheissungsvoller Ausblick: Ich werde schon bald die grosse Ehre haben, Ihnen eine für die GSK wegweisende Leistung vorstellen zu dürfen, die Tradition und Innovation gemäss unserem üblichen Motto vereint. Ich freue mich jetzt schon, Ihnen in Kürze ein weiteres wunderbares Projekt präsentieren zu dürfen, das unsere Institution im kommenden Jahrzehnt begleiten und prägen wird. ●

Nicole Bauermeister, Direktorin der GSK